

## El Camino del Roh Ilohfi



*Una charla de Bapak en un Lunes de Semana Santa....estas son notas tomadas después de una charla no grabada dada por Bapak en la Casa Subud de Londres, el 21 de abril de 1981 (foto de Bapak por Mikhail David)...*

A Dios no le interesa cuando lo adores mientras lo hagas. El hombre inventó el tiempo. Para Dios no hay tiempo. Así que ustedes deciden cuando adorarlo. La oración del amanecer es la más importante. Esta es obligatoria. Puedes obviar las otras pero no la del amanecer: Subuh, que significa el sol naciente. El Amanecer. El sol naciente es el símbolo del Roh Ilohfi, el Poder de Dios. El rocío de la mañana simboliza el nafsu que desaparece antes de que salga el sol.

El hombre crea sus propios problemas. ¿Cuándo es el amanecer? ¿A que hora debemos hacer nuestras oraciones en Inglaterra o en Indonesia? ¿A donde debemos mirar? Y así. Estos problemas son todos inventados por el hombre. Por lo que deben resolverlos ustedes mismos.

Las diferentes religiones vienen de la misma fuente, así que si pelean, está claro que es incorrecto. Subud puede unirlos a todas en el latihan, donde no hay diferencia de religión, nacionalidad, o color. Es el mismo para todos.

El latihan es el mismo para todos. Pueden hacerlo parados, sentados, acostados, caminando: de cualquier forma que les guste; siempre es el mismo.

De igual forma escogen ustedes la religión que les sea más fácil. Porque si viajan a Londres vía Brighton o el Parque Dell, el destino es el mismo; solo es una ruta diferente.

La canción de Bapak en un Lunes Santo es; “Este es el único camino, el Camino del Roh Ilohfi, el camino del Poder de Dios donde solo Dios es el Maestro.”

### EN ESTA EDICIÓN:

- Cumpleaños de Ibu Rahayu.....p 2
- Congreso Mundial..... p 3
- Estancia en la Casa Subud de SriLanka...p 3
- Expreso SD.....p 4
- Congreso Mundial Satélite.....p 5
- MSF: Convocatoria para nominaciones...p 5
- Kalimantan/YUM una Experiencia.....p 7
- La Biblioteca Subud.....p 8
- Empresas Subud y Éxito.....p 11
- Charlas de Bapak sobre la Oración.....p 14
- Susila Dharma Lisboa.....p 21
- Autores Subud.....p 22
- ANUNCIOS & NOTICIAS

# Cumpleaños de Ibu Rahayu

*Asmaniah Fraval, presidenta de Subud Australia, estuvo en Yakarta asistiendo a la reunión SICA en el momento del cumpleaños de Ibu. Ella escribe...*



*Ibu corta el cake en su fiesta de cumpleaños el 13 de marzo, cuando cumplió 85. Esperamos que esté con nosotros por muchos años más.*

La semana de la reunión SICA coincidió con el cumpleaños de Ibu y Munas, la reunión indonesia de negocios que cae entre congresos, por lo que hubo un montón de acontecimientos. Ibu ha tenido recientemente dos caídas (nada roto) pero estaba muy frágil y su brazo aún no totalmente sanado. Supimos que cuando esto sucedió,

Ibu preguntó si ya era tiempo para “irse” pero para el alivio de muchos, le dijeron que “todavía”. Con este fondo fue un regalo inesperado el que Ibu dijera que se encontraría con quienes habían estado asistiendo a la reunión SICA, por lo que viajamos desde Wisma Subud hacia Pamulang (¡los 13 km pueden tomar hasta 2 horas en dependencia del tráfico!)

Latifah (presidenta saliente de SICA) y Harvey dieron un informe sobre nuestra reunión y entonces Ibu dio una breve charla en la cual enfatizó la necesidad para todos nosotros de encontrar nuestra cultura interna a través del latihan y de expresarla en nuestras vidas; que esta es la herramienta que Bapak nos dio y que necesitamos usarla. Lo que recibimos fue la confirmación de que SICA es ciertamente mucho más amplio que las artes y que la salud y la educación son obviamente sus acompañantes.

Esta charla fue el día antes del cumpleaños de Ibu por lo que le di una tarjeta a nombre de Subud Australia, en la que le agradecí su voluntad de continuar ayudándonos a todos nosotros, y con la petición a Dios Todopoderoso de que continúe bendiciéndola.

El cumpleaños de Ibu fue un evento menos notorio comparado con aquel en el que estuve hace algunos años. Ibu pidió que se le considerara un “sjukuran”; una acción de gracias en lugar de una celebración: una acción de gracias por la recuperación de Ibu. Había unas 200 personas que vinieron a Pamulang y se les pidió que mantuvieran su distancia cuando ofrecieran su respeto a Ibu. Había deliciosa comida para todos y fue maravilloso ver a algunos a quienes conocí viajando por Indonesia cuando era ayudante internacional hace algunos años.

Entonces recibimos la noticia de que Ibu daría una charla para Munas pero que todos tendríamos que ir desde Wisma Subud a Pamulang. Los autobuses y taxis transportaron a algo más de 250 personas al Pendopo (salón grande de forma tradicional) e Ibu dio una charla, traducida por Raymond, que cubrió muchos aspectos. Ella fue clara al decir que Subud es la adoración a Dios Todopoderoso a través del latihan y que los ayudantes internacionales eran responsables de asegurar que se siguieran las indicaciones de Bapak. Si la gente deseaba desviarse de ellas, eran libres de hacerlo pero no pueden decir que lo que están haciendo es Subud. Ibu enfatizó la importancia de leer las charlas de Bapak ya que siente que muchos miembros no entienden plenamente qué es Subud.

---

# Congreso Mundial 2014

El 14to Congreso Mundial Subud está a menos de seis meses y ya se han registrado 1,100 miembros de 54 países.

Si quieren saber quienes lo han hecho vayan al sitio web del Congreso recientemente actualizado ([www.subudworldcongress2014.com](http://www.subudworldcongress2014.com)) y pinche en registration. La Tarifa de Llegada Temprana 1 ya está cerrada y la nueva Tarifa de Llegada Temprana 2 que aún ofrece reducciones en las tarifas de inscripción está abierta hasta el 30 de abril. Chequee la página de Tarifas.

Hay una pequeña cantidad de dinero disponible para miembros que necesitan ayuda financiera. Por favor vayan al sitio web para más información de cómo solicitar un descuento.

“Grandes noticias... no solo se ha mantenido el Estatus de Excepción de Impuestos para las Convenciones Extranjeras...sino que se ha eliminado el impuesto del 2% por alojamiento a TODOS los hoteles (con independencia de que apliquen o no la política del impuesto del 16%) por lo que no deben cargar el impuesto del 2%... bueno no es mucho pero cada pequeño poquito puede hacer la diferencia para los miembros...”

Si aún estas decidiendo venir y tienes familia, tus hijos estarán ocupados. Habrá muchas oportunidades de unirse a la excitación para crear una inspiradora experiencia para los miembros jóvenes de familias Subud. Mary Wold y su equipo están trabajando en un extenso programa de la Familia para el Congreso Mundial; estos “mini” congresos serán una gran diversión para los niños, jóvenes adultos y para la juventud.

Vaya a [www.subudworldcongress2014.com](http://www.subudworldcongress2014.com) para inscribirse y para toda la información.

---

## Estancia en la Casa Subud de Sri Lanka

*Robert Goonetilleke escribe desde Colombo,*

*Sri Lanka...*

Nuestra casa Subud ha pasado por algunas renovaciones para el alojamiento de huéspedes. Hemos añadido una instalación de agua caliente y ventiladores, etc. Colombo ha cambiado mucho y ahora tenemos la Avenida Marina que pasa por la casa Subud con muchos hoteles, restaurantes y tiendas a distancia de a pie desde la casa Subud. El comité ha decidido cobrar US\$30 la habitación para dos personas o familia (solo para miembros Subud). Por favor esta información es para sus contactos Subud o para los miembros de su grupo.



*Nota del editor: Yo doy fe de esto. He estado allí. Está cerca del mar y del centro de Colombo y es un buen lugar para acceder a todas las atracciones turísticas de Sri Lanka. Te atienden bien en la casa y el grupo es muy amistoso y hospitalario, Contacte a Robert en [robertgoonetilleke@yahoo.com](mailto:robertgoonetilleke@yahoo.com)*

---

---

# Expreso SD

## Susila Dharma a través de las artes expresivas

Para el Congreso Mundial en México sería interesante presentar esos elementos centrales de Susila Dharma que enlazan la experiencia del latihan con el verdadero impulso humano para la compasión activa, usando las habilidades creativas de los miembros de SICA

Sería una oportunidad de enlazar con SICA para compartir los aspectos más profundos de SDIA a través de modos expresivos de comunicación, explorando y presentando asuntos psicológicos, sociales y espirituales tratados en proyectos de Susila Dharma. Esto complementaría las presentaciones usuales en términos verbales y numéricos de estadística, financieros, resultados de salud, educación etc.

Todo arte tiene un mensaje e invariablemente los artistas han estado interesados, directa o indirectamente en expresar cómo podemos vivir más auténticamente como seres humanos.

Las artes suministran un puente sobre la brecha entre lo material y lo espiritual, articulando más claramente el enlace entre el latihan y la acción humana.

En el Congreso Mundial, la sesión de informes de SDIA podría incluir imágenes contrastantes de sobreconsumo y de aquellos en acuciante necesidad, mostrando ejemplos de injusticia y del trabajo que se está haciendo para disminuirla.

Los temas pudieran incluir la dinámica de los asuntos de Derechos Humanos tratados en los proyectos de SD, posiblemente enfocados en casos de estudio de proyectos beneficiarios como material fuente para presentación a través de diferentes medios.

Pudiera explorarse la dinámica de estos temas:

- Trabajo vs desempleo/pobreza
- Libertad de expresión vs marginalización
- Explotación vs Empoderamiento/Dignidad
- Dominación de género vs apoyo mutuo
- Baja autoestima vs autoconfianza
- Justicia vs injusticia

Esto pudiera ser en la forma de trabajos existentes, textos clásicos, obras, danzas, poemas, películas etc. O nuevos trabajos de artistas, realizadores y escritores Subud; una combinación de piezas surgiendo de los talleres en el congreso liderados por gente de las artes y los medios sobre los temas sugeridos.

En un Congreso británico de hace varios años dimos una presentación complementando el informe usual de SD Gran Bretaña al encuentro, usando un enfoque de Expreso de SD. Esto incluyó solicitar la contribución a artistas de todos los tipos a que aportaran estética, profundidad expresiva y real al verdadero significado de Susila Dharma a través de:

- Artes visuales: un collage de talleres basado en contrastar imágenes mundiales de pobreza y riqueza. Estas fueron luego digitalizadas y se convirtieron en una proyección de power point.
- Música. Existente y creada en talleres en el congreso (ejemplo. 'Food Bank Blues' sería de actualidad para Gran Bretaña o los Estados Unidos en ese momento.)
- Una pieza original de orquesta basada en un poema de Rabindranath Tagore.
- Poesía; un taller de letras en el cual los participantes responden a fotografías de situaciones en los países en desarrollo, ilustrando los temas de violaciones de derechos humanos.
- Caso de estudio expresado por un hombre y una mujer en voces de primeras personas de un niño y su madre en

*continúa >*



---

la India describiendo su día a día de opresiones, y las dificultades de ser inferiores.

### Presentación

Todos estos elementos se presentaron juntos en una interpretación. En la medida en que la gente llegaba para el informe de SDIA, se tocaba una canción creada por un hermano Subud en Francia, “Soy Hijo de la Madre Tierra”, seguida por la canción de Billy Holliday “Fruta Extraña”, cantada con acompañamiento de guitarras.

Los poemas creados en el taller se leían en la medida en que se proyectaban las imágenes.

Y finalmente el caso de estudio, usando las palabras reales de una madre india y su hijo.

Imaginamos que estos talleres basados en SICA, con exhibiciones y presentaciones resultantes, estarán disponibles para los miembros durante todo el congreso.

*Hesther y Raphael Bate*

---

## Congreso Mundial Satélite

La semana pasada decidimos mirar a la posibilidad de tener un ‘Congreso Mundial Satélite’ en Jaramuza. Esto se discutió con Luqman Pensenev cuando estuvo aquí en enero.

Tenemos alguna experiencia por haber organizado un ‘Congreso Virtual’ en paralelo con el de Bali. Seremos los anfitriones de la reunión de Zona 3 en mayo para 50 participantes y podríamos intentar con ese número o más en agosto.

Podríamos montar una cafetería, espacios de latihan, entretenimientos nocturnos, visitas a pueblos cercanos, a la Alhambra, a los mercados locales e igualmente comunicarnos mediante internet con México. ¡Pero no podemos ofrecer sesiones plenarias de negocio!

Podemos alojar hasta 20 en y alrededor de Jaramuza, más la posibilidad de una acampada (¡con baños ecológicos!) y hay varios hoteles y B&Bs en el pueblo que van desde 20€ a 65€ la noche. El pueblo de Orgiva se encuentra a 2 kilómetros de Jaramuza.

Por favor si esto pudiera interesarle contacte a:

Andrew Bromley [andrewb@wanadoo.es](mailto:andrewb@wanadoo.es)

---

## Convocatoria para Nominados

Las nominaciones están abiertas para Fideicomisarios de la Fundación Muhammad Subuh.

La Fundación Muhammad Subuh recibe su nombre en honor a Bapak y es la Fundación Internacional que busca construir una duradera capacidad financiera para apoyar el crecimiento y desarrollo de Subud en el mundo. Esta es una fundación que aporta donaciones (por ejemplo, suministra donaciones para apoyar a que los grupos obtengan sus propios locales y para apoyar el trabajo de los Ayudantes Internacionales), que administra activamente los activos físicos y financieros que posee a nombre de la Asociación Mundial Subud.

Para el venidero Congreso Mundial en Puebla, México, expiran los períodos de tres Fideicomisarios de la Fundación Muhammad Subuh. La Fundación está actualmente buscando candidatos para llenar estas posiciones de Fideicomisarios. Los nuevos Fideicomisarios serán seleccionados durante el venidero Congreso Mundial Subud.

El término del Presidente de La MSF también está llegando a su fin en el venidero Congreso Mundial

*continúa >*

---

Subud. Los candidatos para la Presidencia de la MSF serán escogidos entre los Fideicomisarios de la MSF. El test para el Presidente de la MSF se hará durante la sesión plenaria del Congreso Mundial.

El período de mandato para esta posición es de aproximadamente 4 años (desde el Congreso Mundial Subud 2014 al Congreso Mundial Subud 2018).

A los Fideicomisarios no se les paga salario ni compensación, con la sola excepción de las tarifas de vuelo de clase económica y el alojamiento para las Reuniones Anuales.

#### Procedimientos de Nominación:

Proponentes: Los Presidentes Nacionales, Fideicomisarios de la MSF y la Junta de Directores de la Asociación Mundial Subud pueden presentar nominaciones.

Procedimientos: Los proponentes contactan a quienes sienten sería un buen Fideicomisario de la MSF. A los miembros se les pide testar sobre sus capacidades y posibilidades de cumplir los deberes y responsabilidades de un Fideicomisario de la MSF. Si el test es positivo, entonces el proponente recoge del nominado:

Un CV profesional/Subud que contenga información de contacto del nominado incluyendo: dirección postal, dirección e-mail, y número de teléfono.

Una carta de interés del nominado respondiendo al criterio para la nominación (que se lista abajo), y describiendo cualquiera otras habilidades y experiencias que pueda el nominado traer a la MSF como Fideicomisario.

Una carta de nominación del proponente, resaltando cualquier historia de trabajo armonioso (ayudante/comité) en Subud.

Completar y firmar una solicitud para Fideicomisario de la MSF. Las solicitudes pueden obtenerse de la secretaria de la MSF, Judy Gibb, en [j-gibb@xtra.co.nz](mailto:j-gibb@xtra.co.nz)

El proponente envía el CV, la carta de interés, la solicitud y una carta de nominación vía e-mail a la secretaria de la MSF, Judy Gibb, a [j-gibb@xtra.co.nz](mailto:j-gibb@xtra.co.nz)

Fecha tope: 30 de abril del 2014

#### Criterio para nominación:

Estar activo en Subud por al menos 8 años.

Experiencia trabajando efectiva, armoniosa y confiablemente para la organización Subud.

Buena comprensión del funcionamiento de la organización Subud.

Buena comprensión del rol y función de un fideicomisario de la MSF tal como se describe en los estatutos de ésta (disponibles en <http://www.msubuhfoundation.org/who-we-are/about-the-foundation/>)

Disponer de tiempo suficiente para dedicarlo al trabajo de la MSF, un promedio de al menos 15 horas semanales y participar en la Reunión Anual de ésta de cerca de 10 días.

Habilidades básicas de inglés, tanto verbales como escritas o acceso a un traductor (gratis).

El conocimiento del francés o del español sería una ventaja.

Ser competente trabajando con e-mail, Skype, y MS Office o software compatible.

No tener conflicto de negocio o de intereses con la MSF o la WSA, ni con nuestras organizaciones

*continúa >*

asociadas (Yayasan Subud, Yayasan Muhammad Subuh, Fundación Amanecer, MSF Colombia, SICA, SDIA, etc.)

No tener antecedentes penales.

**Selección del Fideicomisario:**

Los miembros de la Junta de Directores y los Fideicomisarios de la MSF revisarán los files de solicitud. La decisión final se tomará sobre la base de la información recibida y la guía de los test llevados a cabo por los Ayudantes Internacionales, con los candidatos, si están presentes, o en su ausencia, durante el venidero Congreso Mundial Subud en Puebla, México. ●

## Mi Experiencia con YUM Kalimantan

*Isti Jenkins escribe sobre sus siete semanas con las mujeres de la aldea local...*



*Isti Jenkins (segunda a la izquierda) con las mujeres de su grupo de costura.*

El pasado año durante el mes de Ramadán, Olvia Reksodipoetro (presidenta de Susila Dharma, Indonesia), sabiendo que Peter y yo planeábamos una visita por un mes, en octubre, a Rungan Sari, nos invitó a ayudar con los proyectos de SD.

Ella preguntó si Peter podría mejorar el programa voluntario para hacerlo más exitoso y me pidió llevar a cabo un Programa Elemental de Siete Semanas de Costura para un grupo de mujeres de la aldea local, interesadas pero desfavorecidas.

Llegamos al final de la ‘temporada de humo’ y luego de alquilar la casa que se encuentra cruzando la carretera desde el Centro Comunitario de YUM opuesto a Rungan Sari, fui presentada al grupo de mujeres que estaban listas para aprender técnicas de costura y dispuestas a tratar de producir artículos vendibles.

Peter y yo estábamos parando con Gaye Thavisin que vivía a menos de cinco minutos de distancia. Yo iba a trabajar con estas siete mujeres de la aldea local por cuatro días a la semana durante tres horas diarias. Con suficiente tiempo para ellas a fin de crear artículos simples pero buenos, mientras que toda la preparación necesaria se hizo con anticipación.

Las condiciones de la casa alquilada eran pobres, sin mesa para trabajar, el piso igualmente no apto para usarse, *continúa >*

y las máquinas de pedal que estaban en condiciones muy pobres. Solo cuatro de ocho trabajaban correctamente. Fue muy bueno tener una buena máquina eléctrica de coser pero una vez llegada la Estación de las Lluvias, los apagones se hicieron frecuentes.

Sin embargo, con solo una plancha, una tabla de planchar, y una maestra (yo, que solo podía hablar muy poco Bahasa) ¡nos esforzamos, felices y determinadas! La mayoría de los días me recogían y regresaba con alguien dispuesto a llevarme en su motocicleta, lo cual me encantaba.

El dinero, todos los tejidos y los equipos fue aportado por YUM... y Riyana Geiger (hija de Mansur) estuvo dispuesta a ‘traducir’ las lecciones e instrucciones de los prototipos que yo intentaba demostrar en cada lección. ¡Las horas de preparación fueron la ‘clave’ absolutamente esencial para el éxito de este proyecto!



*En el grupo de costura.*

Así que afortunadamente mis semanas estaban llenas, y con tiempo limitado y un fuerte deseo y compromiso de ver a estas mujeres crear artículos para que yo los vendiera mi motivación no declinó sino que aumentó, particularmente cuando Gaye puso una ORDEN por doce delantales para su Personal y Dee, un Diseñador de Modas indonesias se me unió en mi esfuerzo de tormenta de ideas y en hacer nuevos prototipos para futuras participantes.

Qué más puedo decir excepto que mis siete mujeres amaron ver los resultados de su trabajo que mejoraba de semana en semana y que estaban listas para enfrentar el reto de tomar una ‘orden’ para producir una línea de bellos delantales dentro de la última semana de mi estancia. Ya habían hecho esteras, bolsas de dos tipos, manteles y fundas de almohadones, todos lo suficientemente aceptables como para venderse

Antes de irme de Kalimantan el 15 de diciembre, no solo les presenté su certificado sino que también durante nuestra Fiesta de Despedida logré vender \$300 de artículos....y en nuestro Congreso Nacional otros \$300 Aus en el puesto del mercado, todo para alentar a estas mujeres a que continúen siendo emprendedoras y a no desalentarse fácilmente.

Este año, 2014 se espera que puedan recibir nuevas máquinas de coser eléctricas comerciales y confiables en una casa más grande con mesas de cortar y más planchas modernas y mesas de planchar. Espero y oro para que el proyecto continúe siendo exitoso y que los fondos siempre estén allí para apoyarlo. Que Dios bendiga a YUM y a todo su equipo

## La Biblioteca Subud y Vernon Contessa

Una entrevista por Julia Hurd, diciembre del 2013...

“¿Cuál es esa fuente? Son los consejos y charlas de Bapak. El primero que recibió el latihan fue Bapak. El primero que sintió el latihan fue Bapak...es por eso que recomiendo que deberíamos ser diligentes leyendo las charlas de Bapak. Las charlas no cambian; todas son sobre el mismo tópico. Es quien las lee el/la que cambia; su comprensión crece.” – Ibu Rahayu, 30 de julio del 2013. Grabación 13CDK2.

Hace cerca de 30 años, Vernon Contessa tuvo la visión de una biblioteca de charlas de Bapak. Al principio fue solo una visión privada; pero finalmente



>>



---

pudo comenzar el trabajo. En los 20 años transcurridos desde entonces, él ha tenido la habilidad y permanente dedicación de mantener lo que se convirtió en el sitio web de La Biblioteca Subud, [www.subulibrary.net](http://www.subulibrary.net). La inspiración y razón para la biblioteca refleja la creencia de Vernon en la importancia de leer las charlas de Bapak e Ibu

“De esto trata el sitio web,” dijo Vernon,” Bapak no solo recibió y pasó el latihan a cada uno de nosotros, sino que en sus charlas también recibió y pasó toda la guía e información complementaria que necesitaríamos en este camino espiritual. Me parece extraño el que algunos estén dispuestos a aceptar el latihan, pero que ignoren y rechacen la otra mitad del regalo, que son los consejos y guía que vinieron con éste.”

“No tenía la más mínima idea de que algo tan grande y ambicioso pudiera crecer y llegar a ser lo que en la actualidad es.”

Y añadió. “Hoy La Biblioteca Subud es un sitio web de la Asociación Mundial Subud (WSA). Se ha desarrollado a lo largo de los años a través de la cooperación con muchos miembros, traductores y varias entidades hasta que ahora sus páginas están disponibles en doce idiomas. La biblioteca trabaja ahora con el equipo de traducciones de la WSA, encabezado por Elisa Sánchez-Caballero y los archivos de la WSA. Almacena la mayor base de datos de los miembros Subud de todo el mundo, con aproximadamente 5,000 suscriptores.”

### LOS ANTECEDENTES DE VERNON

Vernon y su esposa de 48 años, María, se abrieron justo después de casarse. Ambos creen que el latihan ha sido un salvavidas, especialmente debido a que como ellos dicen, su educación fue difícil. Cuando era joven Vernon reconoce era “un poco rebelde, intelectual y músico”. En la banda en la que tocaba había un miembro Subud y se hizo conocido de otros miembros Subud, (ahora fallecidos o inactivos). Vernon no era un buscador y cuestionaba la validez de cualquier ‘entrenamiento espiritual’; pero internamente y casi sin saberlo, fue llevado al latihan. Durante una larga conversación nocturna en 1965 alguien dijo que “ya que la cosa Subud era experimental, solo puedes probar que no funciona si lo intentas.” Esto era lo realmente importante. Vernon se convirtió en probacionista en Stamford, Connecticut, y explica que cuando se sentó fuera del latihan, “en la parte superior de mi cabeza como que sentía algo que me pinchaba.” Y experimentó una profunda sensación de paz. Esta fue la mayor paz que hubo sentido en su vida, especialmente durante este turbulento período de su vida. Cuando se abrió comenzó a tener experiencias casi de inmediato; pero fue solo después de hacer latihan por más de un año que se convenció de que no era autosugestión, ni hipnosis o histeria de masas.” Esto era lo realmente importante.

Los Contessas comenzaron en Connecticut, vivieron en Skymont por tres años y finalmente se mudaron a Santa Cruz donde Vernon fue ayudante regional. Después de cinco años en California regresaron a Connecticut antes de asentarse en New Hampshire donde han vivido desde entonces. Hoy Vernon trabaja desde su casa para la Corporación Oracle, desarrollando sistemas de entrenamiento en línea para sus softwares de productos de ciencia de la salud. Él y María tienen seis hijos y siete nietos, que viven por todos los Estados Unidos. Vernon planea retirarse en unos pocos años.

### LA IDEA DE LA BIBLIOTECA Y SUS PRIMEROS COMIENZOS

Luego de la gira mundial de Bapak en 1981 y leyendo Toda la Humanidad, un libro de charlas de Bapak resultante de la gira, Vernon tuvo la feliz idea de distribuir estas charlas. Él ya estaba tratando de hacer de moderador de una temprana “junta de boletines” de computadoras con módems internos y pensó que sería magnífico si cualquier miembro en los Estados Unidos tuviera libre acceso a las charlas. Él quería dar algo a cambio. María se suscribió a la revista *Pewart* Kedjiwaan Subud por triplicado. Ellos escanearon la colección, que creó ficheros editables, y comenzó a añadirlos a un boletín de una junta privada basado en suscripciones. Pero cuando las charlas se presentaron hubo constantes problemas técnicos, hasta que finalmente Vernon entendió que aún no era el momento. Para entonces transcurría el año de 1985 y aunque él había abandonado esta temprana “biblioteca”, la idea había echado raíces.

### EVOLUCIÓN DE LA BIBLIOTECA

En 1993 cuando Vernon regresó a Connecticut, pensó nuevamente poner “solo unas pocas” charlas disponibles en línea. Ahora había una temprana Internet con una mejor tecnología disponible. Fue así cuando comenzó la

*continúa >*

---

biblioteca en su actual forma. Ruslan Henderson (entonces Kenneth) de Subud Boston alentó a Vernon a crear el sitio web de Subud Boston, lo que hizo. Esto permitió la oportunidad de postear las charlas de Bapak e Ibu en línea dentro de una sección de “Biblioteca Subud”, haciendo las charlas “un poco más oficiales”. Él escaneó unas pocas charlas de su biblioteca personal y transcribió (tecleó) otras manualmente y las añadió.

\* Nota: En ese momento las traducciones no oficiales de las charlas de Bapak se distribuían a través de las revistas ‘Pewarta’. Hoy solo se distribuyen las charlas y traducciones oficiales de Bapak e Ibu y las charlas no oficiales de la biblioteca se han sustituido por las oficiales.

La publicidad ha sido casi totalmente por obra de la palabra. Vernon recuerda, “Comenzó cuando seis o siete venían a mi casa regularmente para hacer latihan, [y los alentó a usar la biblioteca]. Así que a partir de un puñado de usuarios, la cosa tomó gradualmente vida y propósito propio y creció espontáneamente desde allí.” Surgió la necesidad de protección mediante contraseña.

Los miembros, muchos traductores, y entidades Subud de todas partes, incluyendo Subud Publications International (SPI), comenzaron a enviar materiales a Vernon. No se hizo necesario pedir la participación ya que los miembros ayudaron voluntariamente y hasta ofrecieron apoyo financiero. Llegaron mensajes expresando agradecimiento. Pero este temprano y positivo crecimiento fue empañado por dudas sobre que dio a Vernon el derecho de crear esta biblioteca y preguntas sobre el uso del Símbolo Subud. Vernon dijo que la guía y las soluciones a estos desafíos ‘cayeron en su regazo’, por lo que no se trancó. La biblioteca continuó creciendo bajo la sombrilla del sitio de Boston hasta que se hizo obvio que era realmente internacional en alcance y necesitaba pararse sobre sus propios pies. Fue alrededor del 2000 que la Biblioteca Subud se convirtió en un sitio independiente, aunque el diseño era muy similar

## LA BIBLIOTECA HOY

Vernon enfatiza que trabajando con este material no hay otra opción que hacerlo lo mejor posible. “No puedes hacerlo rápido y mal, hay que hacerlo correctamente. Es realmente importante que la gente tenga una buena experiencia.”

Hay ahora doce idiomas y todo, incluyendo la información del sitio web y la correspondencia se suministra en cada idioma con objeto de hacer que el usuario tenga la mejor de las experiencias. “Es algo como mantener doce sitios web, uno por cada idioma,” explicó Vernon.

A lo largo de los años Vernon ha desarrollado un ritmo de trabajo en la biblioteca para lo que emplea aproximadamente media hora cada día y medio día cada fin de semana en el mantenimiento del sitio. Esto usualmente involucra la verificación de la membresía a fin de suministrar contraseñas, ayudando con las contraseñas olvidadas (¡aun cuando los nombres cambien!) y cargando materiales. Por ejemplo, algunos de los más recientes materiales que ha añadido incluye el Proyecto de Patrimonio de Wisma Subud de Ibu Rahayu (grabación 13 CDK 2) y su charla sobre la Noche 25ta del Ramadán (grabación 13 CDK 3), más varios videos con subtítulos. Periódicamente emplea unos pocos días adicionales en asuntos técnicos y en modernizar el sitio. Él considera que el pago por todos los gastos de la biblioteca, que incluye el sitio y el nombre del dominio se eleva a cerca de \$300 anuales, y es una donación. El sitio recibe aproximadamente 40 visitantes diarios.

Vernon señala que no es un creador de web o un web máster, y que el sitio de la Biblioteca Subud es básico y sencillo. En el 2006 la biblioteca se registró oficialmente con la Asociación Mundial Subud. En el 2008 el sitio fue rediseñado y se añadió más capacidad de almacenaje para permitir espacio para charlas de audio y video adicionales. Las charlas de audio son de remisión; por lo que un miembro puede escuchar y leer al mismo tiempo. Las palabras y frases son localizables en Google, permitiendo a los lectores identificar las charlas sobre tópicos particulares. Durante el Congreso del 2010, se añadieron videos de Ibu en espacio de días y a veces en horas, entregando a los no presentes la primera experiencia en ‘tiempo real’. Hay cerca de 100 videos en el sitio, más que el número real de videos existentes, esto se debe a la última iniciativa de subtítular las charlas en varios idiomas.

Vernon describe las charlas subtítuladas como siendo particularmente efectivas en hacer que éstas se encuentren *continúa >*

disponibles a todos los miembros Subud y en estar a tono con los tiempos. Esto es especialmente cierto para aquellos miembros que no vieron a Bapak ni a Rahayu en persona y para las futuras generaciones que nunca los verán. El lenguaje corporal se transmite y sin traductor hablando las charlas son más cortas. Vernon recibe mensajes positivos de miembros individuales y de grupos que ven los videos juntos. En una ocasión un video subtulado fue visto por una audiencia internacional simultáneamente en múltiples idiomas en varias pantallas. (Nota: Una reciente entrevista con Raimundo Olivares, el coordinador para las charlas subtituladas, está ahora disponible.)

Todo el sitio de la biblioteca, con cerca de 6,000 ficheros, incluyendo los ficheros de apoyo que hacen que el sitio funcione, está soportado continuamente en tres lugares; en el disco duro de Vernon, con el servicio anfitrión de la web y en un disco externo. El disco externo puede operarse en todo momento si algo le pasara a Vernon o una vez que se pase esta responsabilidad a quien reemplace a Vernon. La esperanza de Vernon es que el sitio finalmente se le entregue a un nuevo bibliotecario que sea capaz de mantener sus características actuales y continuar siendo confiable y amistoso. Él cree que, en un mundo ideal, habrá una base de datos centralizada de miembros de todo el mundo para la inscripción automática y el mantenimiento de las contraseñas.

Estamos profundamente agradecidos a Vernon por su visión e ilimitado servicio voluntario durante tantos años, y a su esposa, María, por su permanente apoyo. Vernon desea reconocer también el duro trabajo y dedicación de muchos de los traductores a través de los años y expresarles su agradecimiento. El enfoque de Vernon y su comprensión general del proyecto de la biblioteca significa que él siempre ha mantenido un perfil bajo con objeto de lograr el trabajo. Tal como él constantemente afirma, “es sobre la biblioteca, no sobre mí”.

## ¿Tendrán éxito alguna vez las empresas Subud?

*Acabo de leer el último boletín de Servicios Internacionales Subud de Empresa (SESI), de fecha agosto 2013. Me llena de consternación, y me pregunto, ¿alguna vez tendrán éxito las empresas Subud?*

Nos estamos acercando rápidamente a nuestro próximo congreso mundial. Será nuestro decimocuarto, en esta oportunidad será México el anfitrión, en agosto del 2014. Como vuela el tiempo. Los actuales representantes de Subud fueron designados en Nueva Zelanda.

El equipo de la WSA (Asociación Mundial Subud) post Nueva Zelanda comenzó sus cuatro años de compromiso para “el desarrollo de Subud” con algún celo y de inmediato encargó un informe sobre empresa. Pensaron que la seguridad del futuro de Subud descansaba fuertemente en ganar dinero y crear riqueza mediante el desarrollo de empresas (una visión que a

“ Tiene que haber algún otro ángulo, algo que hayamos pasado por alto...”

propósito comparto) y que esto podría usarse para ayudar a que Subud progrese en el mundo.

A los miembros de Subud USA (SUSA) experimentados en empresa se les solicitó revisar toda la misión empresarial de Subud desde sus mismos comienzos. Ellos comenzaron con lo que Bapak había realmente dicho, y luego consideraron lo que se había hecho y lo que se había aprendido, y hasta lo que sería el mejor camino hacia delante para nosotros, para Subud.

Ellos reenergizaron a SESI y elaboraron un excelente y minucioso informe



*Conrad Aldridge.*

*continúa >*



### *Anugraha. ¿Adoleció de beneficio social?*

que se puede encontrar en nuestro sitio web en: [www.subudenterprise.com](http://www.subudenterprise.com). Éste incluye nueve páginas de sumarios; por qué Subud necesita tener empresas, y hasta un “como hacerlo”, una guía al éxito, y un análisis muy perspicaz de cómo comenzar una empresa y evitar el fracaso, todo referido a las charlas de Bapak. Un apéndice de 26 páginas incluye los extractos de referencia, y cada uno de éstos está enlazado a una charla completa en [www.subudlibrary.net](http://www.subudlibrary.net)

Pienso que a los ayudantes nacionales de Subud Gran Bretaña se les envió el pasado año un resumen de una página del Informe Resumen de Empresa. He adjuntado ese resumen abajo.

#### **El beneficio social**

En mi opinión, un par de asuntos realmente importantes no fueron bien cubiertos en el informe. Uno de ellos fue cómo las empresas Subud pudieran lograr los beneficios sociales que dijo Bapak eran las características esenciales de los proyectos Subud, para asegurar su éxito. Siempre hemos asumido que estos se aportarían y pagarían a través de los beneficios de las empresas Subud.

Otra omisión en el informe fue cómo pudiéramos tratar con todo el asunto del “interés propio”, que está engranado en el ADN de los típicos empresarios exitosos, y una de las usuales y consistentes razones que dio Bapak para la desaparición de nuestros proyectos Subud. Suelo pensar: Hacer millones y dar un poco (25% o más aún) a Subud y a las caridades Subud. Esa filosofía continúa siendo la mira de Kalimantan Gold y de esas nuevas empresas mencionadas en el boletín de SESI de agosto 2013.

Eso es mayormente cierto de todos los proyectos de empresa Subud en los cuales nos hemos embarcado. Fue la

mira del Proyecto Sunrise, y también de Anugraha, aunque Bapak se mantuvo diciendo cosas como, “Encuentren el beneficio social y encontrarán el éxito; nuestra mira debe ser ayudar a la sociedad/a la humanidad a crear riqueza y prosperidad,” no a hacernos ricos. Pero aún fallan nuestras empresas. Todavía no podemos encontrar el oro. Todavía las cuentas Subud en los bancos permanecen vacías. Las empresas no ganan lo suficiente para dar el 25% de las ganancias a Subud, o ni siquiera para sobrevivir en la mayoría

“*Nuestra mira debe ser ayudar a la humanidad, y no hacernos ricos...*”

*continúa >*



---

de los casos. Tiene que haber otro ángulo, algo que hayamos pasado por alto.

Aquellos que me conocen les dirán que he sido un diligente creador de empresas Subud, hasta incluso celoso, poniéndolo todo en línea muchas veces a lo largo de muchos años. No hay muchos miembros Subud que hayan intentado más empresas que yo. Pero no soy estúpido, he aprendido mucho, y quizás para la consternación de mi familia, aún no he terminado.

### Lo que dice Bapak...

Leo de nuevo las charlas de Bapak con una perspectiva diferente, y releo sobre Anugraha. Estoy interesado en los comentarios de Bapak sobre empresa y en el potencial para aportar a los beneficios sociales o el impacto social que podría atraer a otros a Subud. Aquí hay unas pocas citas sobre Anugraha:

La gente necesita algo como un tipo de luz o señal que los guíe y mejore sus vidas. Los miembros Subud deben ser un ejemplo para la sociedad a fin de que ésta vea algo beneficioso de los frutos del latihan.

¡Así que hagan algo con esto! Den algún beneficio a la sociedad porque a través de éste se evaluará a Subud. Subud necesita tener un buen nombre como movimiento que produce algo útil a la humanidad.

Si pueden poner en práctica esta Gracia pueden convertirse en pioneros en el desarrollo del Mundo. ¡La gente llegará a ustedes para aprender cómo hacerlo! Lo hacemos con toda nuestra energía, pero recuerden nuestra responsabilidad con el poder de Dios Todopoderoso.

El nombre (Anugraha) significa el camino al bienestar de la gente/la sociedad y de nuestros semejantes; la felicidad, seguridad, suficiencia y prosperidad; ¡todo lo que se necesita!

El nombre Anugraha significa el camino a algo. ¿A qué? un camino al bienestar. ¿El bienestar de quién? De la gente, de la sociedad. También significa que la gente tenga suficiencia de todo lo que se necesite, que tenga prosperidad.

Crear bienestar para la gente porque ahora es la era de la Democracia Social. El significado de Democracia Social es, ¡que lo que tengo es para todos!

Anugraha significa crear un camino para el bienestar de la gente. Es algo maravilloso que ha venido a nosotros inesperadamente. ¡No sabemos de donde vino, pero está aquí! en verdad estamos siendo probados por Dios Todo poderoso porque tenemos que cambiar la forma normal de hacer las cosas.

¡Anugraha debe ser un centro para la organización Subud y también para el Kedjiwaan! Pienso nuevamente sobre el panel de expertos al cual se refería Bapak frecuentemente. Pienso, que si pudiéramos usar nuestro banco de expertos Subud para ayudar a las comunidades en este momento, a establecer empresas que puedan producir un mejor resultado y reducir el elemento autointerés de nuestro esfuerzo...Pudiéramos ayudar a las comunidades a formar sus propias empresas con la mira primaria de hacer dinero para la comunidad y crear empleos locales y oportunidades de carrera. Los excedentes de estas empresas podrían compartirse con los empleados antes de ser usados para el beneficio de la comunidad local.

Y, debido a que hemos trabajado con ellos para crear los negocios, podríamos ganar dinero para Subud y también para nosotros mismos.

Los proyectos pudieran entonces hacerse elegibles para que el gobierno los apoye, ya que los gobiernos quieren que las comunidades sean más autosuficientes, y también pudiera haber otros financiamientos disponibles.

En el Reino Unido, el gobierno quiere que las comunidades establezcan lo que ellos llaman empresas sociales para liberar a las autoridades locales de responsabilizarse con los servicios locales a los que éstas están obligadas.

*continúa >*

Pero de lo que estoy hablando es de ayudar a las comunidades a formar empresas comunitarias que hagan dinero y que pudieran mejorar las circunstancias económicas de sus vecindarios, y en las cuales pudiéramos tener una parte, debido al uso de nuestro panel de expertos.

Bapak dice que necesitamos una forma diferente de hacer las cosas. Él también habla sobre la necesidad de una mejor distribución de la riqueza, de reducir aunque sea algo la brecha entre ricos y pobres.

La declinación industrial en muchos lugares, provocada por el alejamiento de los métodos de trabajo de producción (y agrícolas) intensiva, ha tenido efectos devastadores. Detroit es uno de los más dramáticos y prominentes ejemplos.

Estos lugares necesitan proyectos sustitutos, pero sí ofrecen una oportunidad de establecer negocios en una forma diferente, posiblemente como empresas comunitarias, para permitir que más gente se beneficie y asumir más responsabilidad social, porque se han ganado su propio dinero de sus empresas.

En relación a quienes se encuentran en la pobreza rural, ellos también necesitan empleo, y carreras para alentar a los jóvenes a permanecer en el área.

### Desarrollo de propiedad con beneficio social

He encontrado que puedo visitar una comunidad, ver su fortaleza y concientizarme de sus necesidades. Los lugares son como la gente y poseen dones dados por Dios o talentos que frecuentemente son obvios para mí pero desconocidos o dormidos u olvidados o pasados por alto por los locales.

He visto que las comunidades frecuentemente no pueden encontrar un objetivo para el trabajo colectivo o un medio de expresarse o un medio de atender sus problemas o un proyecto para extraer el máximo de ellos mismos o de las oportunidades que los rodean.

Las comunidades están usualmente solo interesadas en ellas mismas y se centran totalmente en sus propias necesidades. Esto crea una oportunidad para que una agencia o equipo externo aporte aquello de lo que cada comunidad carece. Quizás estas comunidades no tengan una visión de lo que pudiera ser posible, o claridad sobre cómo lograr sus objetivo.

O pudieran no conocer qué experto se necesita y cómo encontrarlo, o cómo recaudar el dinero para comenzar o cómo poner su idea en práctica.

### Empresas Subud

1. Si Subud debe crecer y encontrar su lugar correcto en el mundo, necesitamos dar prueba del trabajo del latihan en el mundo para que todos lo vean. Para lograrlo necesitamos crear proyectos significativos sociales y humanitarios, apoyados por empresas de negocio y empresas de propiedad comunitaria.

2. Necesitamos asegurar que nuestra asociación tenga un flujo de financiamiento sostenible a partir de una acción de ganancias de empresa. Pudiéramos reservar una parte de los proyectos que ayudamos a comenzar. De esta manera, nuestra asociación se convertiría en autosostenible y autosuficiente en el cumplimiento de sus obligaciones con su membresía, para asegurar que los miembros tengan acceso al latihan; para tener casas Subud adecuadas; para los encuentros regulares, reuniones y congresos en los que toda la membresía pueda costear su asistencia, y para que los ayudantes viajen, etc.

“ Puedo visitar una comunidad, ver sus fortalezas y concientizarme de sus necesidades...”

3. No podemos lograr estas miras adecuadamente si cada uno actúa independientemente de los otros, y de la sociedad en general. Si Subud debe crecer y prosperar, necesitamos unir nuestra disponible experiencia y nues-



*continúa >*

tros recursos financieros y, a través de encontrar vías de trabajo colaborativo juntos y con empresas comunitarias, desarrollar proyectos significativos.

4. Nuestros afiliados y las Alas han sido creados para facilitar este proceso dentro de sus respectivos campos. El campo de SES es el desarrollo de empresas. El informe recalca la visión que Bapak nos dio en relación al establecimiento de estas grandes empresas y proyectos.

5. Bapak nos dio un modelo, primero a través de la creación de un banco Subud (en 1971) y luego para motivarnos a establecer sustanciales negocios Subud. Después vino el Centro S. Widjojo a finales de los 70, y a continuación vinieron los centros internacionales (representados por Anugraha). Más tarde vino la importante tarea de desarrollar Kalimantan Central, etc. Al mismo tiempo, Bapak nos preguntó donde estaban las importantes escuelas, hospitales y hogares para los ancianos que él urgía a desarrollar.

6. Claramente estos proyectos son un modelo diferente de las empresas personales creadas por uno o más miembros Subud como su propio negocio. Mientras se entiende que nosotros ciertamente queremos apoyar a las empresas (para obtener o no ganancias) que esos miembros individuales establezcan a su nombre o de conjunto con comunidades, también necesitamos centrar nuestros esfuerzos aprovechando los talentos combinados, habilidades y recursos financieros disponibles dentro de nuestra asociación en una forma colaborativa, para poder asumir más y más grandes proyectos.

7. Bapak recalcó que debido a que la arrancada de proyectos sociales y humanitarios de empresas es tan fundamental para el desarrollo de Subud en el mundo, tales actividades necesitan ser motivadas y alentadas por nuestros comités a todos los niveles.

8. Bapak recalcó que estas actividades a gran escala, apoyadas a través de inversiones o donaciones de toda la membresía, necesitan ser supervisadas por cuerpos técnicos competentes e independientes para asegurarse que cumplan las metas establecidas para ellas. Al mismo tiempo, las empresas mismas serían operadas y administradas independientemente de nuestra asociación en sí.

9. El informe hace notar que, por muchas razones, no hemos sido capaces de institucionalizar y sostener esta visión que Bapak nos ha dado.

10. Además estipula que podemos reconocer que a todos los niveles nuestra asociación continúa sufriendo de muy severas limitaciones financieras. Nuevamente, por favor vea el informe final en nuestro sitio web en: [www.subudenterprise.com](http://www.subudenterprise.com)

Para más información, contacte a Conrad Aldridge en [conradaldrige@btinternet.com](mailto:conradaldrige@btinternet.com)



*Hace muchos, muchos años visité a Conrad en la ciudad de Bradford. Al salir de su oficina tomé esta foto del erial en que se convirtieron los alrededores industriales*

# Charlas de Bapak Sobre la Oración

He aquí un capítulo del libro de Dominic Rieu 'Y Otras Cosas Secretas' en el cual Dominic reúne un número de extractos de las charlas de Bapak sobre el tema de la oración...

Al tratar con la oración Bapak no solo da razones por la que debemos orar y explica los tipos de cosas por las que debemos orar sino que él mismo se para y demuestra cómo hacerlo.

## LA DIRECCIÓN DE LA ORACIÓN

En primer lugar él deja claro que nos estamos dirigiendo a un Ser. ¿Pero que tipo de Ser, y cómo debemos pensar de Él?



“Visualicen a la creación de Dios y no a Dios”

“Las letras con las cuales nuestros ancestros designaron a Dios Todopoderoso, esto es, la palabra Allah, realmente significa ‘Uno que lo envuelve Todo.’ Así que Dios Todopoderoso llena todo el universo, y por lo tanto no deben pensar en Dios como algo o alguien, no deben tratar de imaginar que Dios es algo como cuando piensan en Él. Si tienen que pensar en Dios, piensen en todo lo que Él ha creado. Y tienen que entender que todo lo que Dios ha creado Lo adora, así que Allah, o Dios, es Dios para todo, no solo para ustedes. Él es el Dios para las plantas, para los animales, para las cosas materiales, para todo tipo de cosas que no entienden en la forma en que nosotros lo hacemos, aún así Dios es Dios para ellas. Si pueden agarrar y comprender esto, entonces su sentimiento se hará amplio, y no estará limitado por una atención o un deseo por algo pequeño, algo limitado, sino que será abarcador porque está dirigido solo al Poder del único Dios Todopoderoso.

80 CDK 5 Cilandak, 22 de junio, 1980

## LA ORACIÓN COMO OBSERVANCIA RELIGIOSA

En su primera intoxicación con el latihan algunos miembros Subud sienten que ya no necesitan practicar su religión. Eso es incorrecto, dice Bapak. En los siguientes dos pasajes él recalca la importancia de las cinco oraciones diarias de los musulmanes.

“Entrenando el corazón y la mente”

“En el Islam a la gente se le enseña a decir sus oraciones cinco veces al día. Ellos las dicen en la mañana, se levantan a las 4:30 en la mañana, dicen sus oraciones de nuevo al mediodía, de nuevo por la tarde, de nuevo al anochecer y finalmente por la noche. ¿Y para qué sirve eso? A veces después hasta leen el Corán. Todos los días lo mismo, lo mismo, repitiendo todo el tiempo.”

“Por lo que se preguntan, ¿para que sirve eso? ¿Qué se saca de eso? ¿Siempre repitiendo la misma cosa? Hermanos, esto realmente es muy, muy importante. Porque el contenido de este siempre repetir las oraciones, el solat, es el de entrenar el corazón y la mente, entrenar el corazón y la mente para actuar correctamente y no actuar erróneamente, entrenar el corazón y la mente para tener miedo de algo.

“Porque si el corazón y la mente no están entrenados para tener miedo de algo, actuarán de una forma que es enorme en su equivocación. Así que realmente el contenido de la religión donde se nos enseña constantemente a actuar correctamente, a hacer lo que es correcto, a refrenar cualquier acción incorrecta, a nunca hacer algo que no esté de acuerdo con la humanidad, que no sea armonioso o amante de nuestros semejantes, eso es muy, muy esencial para la vida del hombre. Porque sin esos continuos recordatorios las acciones de los hombres serán muy, muy malas.

*continúa >*



“Y aunque a los hombres se les recuerda constantemente de esto, la gente aún olvida, porque el corazón y la mente tienden más a olvidar que a no olvidar. El corazón y la mente tienden siempre a olvidar cualquier cosa que haya aprendido o que haya conocido. Por lo que siempre hay una necesidad para el hombre de repetir...de practicar una y otra vez la enseñanza de la religión con objeto de entrenar a nuestro corazón y la mente siempre a actuar correctamente en este camino. Ahora lo mismo es cierto del latihan kejiwaan, porque el contenido del latihan kejiwaan es el mismo que las oraciones que hacemos en el Islam. Es un entrenamiento para que nosotros actuemos correctamente y sigamos la guía del Poder de Dios Todopoderoso.

80 CDK 5 Cilandak, 22 de julio, 1980

## LA PREPARACIÓN Y LA ORACIÓN

En los siguientes tres pasajes Bapak da consejo de cómo podemos comenzar a orar. A la luz de explicaciones como estas el compilador lo mejor que ha hecho es guardar silencio.

“La oración llega por sí misma”

“En el Islam, cuando decimos las oraciones, siempre se comienza por el nyat, la intención. Se dice, ‘Voy a decir la oración de...’ la oración matutina o la de la tarde, o cualquiera que sea. Y entonces, una vez que hayan dicho eso, llega la oración por sí misma. En otras palabras sus manos y su voz se mueven desde dentro para hacer la oración, y esto es lo que significa el hakekat o la realidad.”

81 LIS 1 Hotel Altis Lisboa, 15 de mayo, 1981

“Esperen...esperen”

“Bapak les mostrará algo. Ahora Bapak se encuentra pensando que esta noche es la noche del sábado, la noche antes del domingo. La gente usualmente se relaja y disfruta el sábado por la noche. Tan pronto como Bapak diga el nyat, todos sus pensamientos sobre la noche del sábado desaparecen inmediatamente. La mente de Bapak está vacía, lista para recibir el solat. Después de decir el nyat Bapak espera...por lo que se dice el nyat y entonces se espera...y entonces se ve si las primeras palabras del solat llegan o no. Si no llegan, entonces es que se nos permite comenzar la oración en anticipación de recibirla, como si estuvieran acostumbrando su recibir a llegar a la palestra y a salir adelante a la acción y a darles un contenido. ‘Esto es como un movimiento paralelo entre criatura y Creador, en el cual el Uno enseña al otro.

“Es así como el recibir se hace uno con el solat, y todo queda claro. Bapak se los ha demostrado en ocasiones cuando él ha recibido el Al Fatihah mientras recibe los movimientos del solat, y les ha mostrado cómo Bapak expresa en sus movimientos el significado de cada palabra o frase, e ilustra su contenido. Las primeras palabras apuntan al Poder de Dios que lo envuelve todo, a todo el universo. Por lo que entonces todo el contenido se aclara, oración por oración. Eso es lo que se entiende por tafsir (interpreta el significado y contenido) del Corán. En el Islam no decimos que interpretamos el Corán sino que tafsirimos las Sagradas Escrituras, (Nota del Traductor: Aquí estoy aplicando un gerundio del verbo tafsir, que Bapak está usando; diría yo un islamismo, algo así como un verbo cuyo significado es interpretar el significado y el contenido del Corán, no traducible al español. Fin de la nota) y el significado de tafsir es leer lo que allí está contenido de forma tal que cada vez que leemos esperamos conscientemente a comprender su contenido. Si Bapak lee la oración contenida en el Al Fatihah, Bapak dice que significa, “Seguir tu camino en la vida con felicidad, pero que si te equivocas reconoce tu falta.”

80 CDK 13 Cilandak, 21 de junio 21, 1980 Publ PK81 6 p11 ZNWS 80 p3

“Pónganse en atención...todo se ha ido. Bapak ahora demuestra. Porque Bapak es musulmán, desde luego, Bapak ora en la forma musulmana, pero Bapak hace su oración justamente como lo hace la gente normalmente. Y cuando Bapak dice Nyat, la intención de orar, o la oración vespertina, de antemano Bapak está como así...pero cuando Bapak expresa su intención de orar, al instante Bapak se pone en atención. De la misma manera cuando

*continúa >*

“ Con el fin de  
vivir sus vidas,  
no necesitan  
formular  
primero sus  
deseos...” ”

ustedes están a punto de hacer el latihan no deberían de estar pensando sobre montones de cosas, primero tienen que estar en estado de atención. Por lo que cuando Bapak ha terminado la intención de orar las manos de Bapak se elevan por sí mismas, y entonces él dice, ‘Allahu Akbar’. Antes de decir ‘Allahu Akbar’ ustedes están pensando sobre todo, su mente está llena de cosas, pero una vez que han dicho, ‘Allahu Akbar’, en ese momento todo se ha ido. Y entonces, como prueba una vez que todo se ha ido comienza diciendo la oración (el comienzo de la oración musulmana, no se oye) que significa todo el universo. Este es el poder de Dios Todopoderoso. Todo eso es uno con su propio ser, con el propio ser del hombre. Y este es el enlace o el puente entre ustedes y Dios y entre Dios y ustedes”.

81 WOB 1 Stadthalle Wolfsburg, 23 de abril, 1981

### ORANDO PARA NOSOTROS MISMOS

En los dos pasajes que siguen Bapak les está hablando de los tipos de cosas por las que debemos y no debemos orar. El primero de los pasajes surge de un relato de cómo alguna gente pone dinero sobre Dios y piensa todo el tiempo en comprar casas agradables y un BMW o un Mercedes

“*Tienen que tener un corazón tan amplio como el océano...*”

“No formulen primero sus deseos”

No es necesario para nosotros, una vez que hemos recibido el latihan kejiwaan, basar nuestra vida en nuestra imaginación.

No es necesario para nosotros permitir que nuestra imaginación, nuestra fantasía, preceda nuestras acciones, porque desde éstas nunca progresamos, desde éstas nunca llegamos a lugar alguno. Hermanos y hermanas, con objeto de vivir sus vidas no necesitan formular primero sus deseos, no necesitan formular primero un cuadro de lo que quieren lograr, porque ese cuadro no viene de Dios sino de su propio pensamiento. Eso es lo que tienen que entender.

“Y cuando preceden sus acciones de una imagen, de una idea de lo que van a lograr, entonces esa idea no ha ‘venido del Poder de Dios’, es algo que ha surgido simplemente de su propio nafsu. Y si siempre viven su vida persiguiendo estas imágenes, nunca terminarán donde quieren estar, y siempre estarán donde no quieren estar; donde están ahora. Así que si su latihan es aún lo que solía ser hace diez años, o veinte años, entonces el error es solo suyo, y de nadie más.

“El hecho es que cualquier cosa que oren, cualquier cosa que pidan a Dios, Dios siempre se los concederá, sin importar lo que sea, siempre que estén en un estado de paz, aceptación, paciencia y sumisión.

¿Y por qué Bapak dice eso? Porque en ese estado la cosa que pidan no viene de su imaginación. Porque mientras lo que pidan sea aún una construcción de su propio nafsu, es imposible para Dios el concedérselo. Pero una vez que lo que pidan venga realmente de su sangre blanca y no de la roja, cualquier cosa que sea, Dios se los concederá. Así que si Dios nunca les da lo que piden, la falta de nuevo es de ustedes.

83 CDK 2 Cilandak, 9 de enero, 1983

En los próximos tres pasajes Bapak describe cómo él ha orado en dos ocasiones y cómo la oración fue concedida porque él estaba pidiendo conocer la voluntad de Dios.

“Un corazón tan amplio como el océano”

“Un miembro Subud que haya recibido la Gracia de Dios Todopoderoso puede que no tenga un corazón lleno de preocupaciones. Si oras a Dios en Subud, debes orar por eso. Ora a Dios para que te de un corazón tan amplio

*continúa >*

---

como el océano...Bapak también estuvo lleno de miedo cuando recibió la guía y las instrucciones de Dios. El corazón de Bapak temblaba de miedo al principio. Pero Dios Todopoderoso le preguntó a Bapak; fue un tipo de pregunta y respuesta dentro de Bapak en ese momento. Dios preguntó a Bapak: ¿Qué es más importante para ti, es la carga del latihan que te he dado, o es tu vida diaria y los medios para alimentar a tu familia? Y Bapak contestó a Dios Todopoderoso, ‘No solo estoy dispuesto a sacrificar mi sustento, sino toda mi vida. Estoy dispuesto a morir con objeto de cumplir la Voluntad y las Instrucciones de Dios. Y realmente lo que Dios predijo fue lo que le pasó a Bapak.’”

81 CDK 3 Cilandak, 19 de enero, 1981

“Que sea para toda la humanidad”

“Originalmente cuando Bapak recibió el latihan fue cómo si Dios creara una oración dentro de Bapak para que Bapak la orara a Dios Todopoderoso: ‘Oh Dios, si esto, lo que tu siervo ha recibido, es realmente útil para la humanidad, entonces que no sea solo para tu sirviente sino que sea también posible el que toda la humanidad lo reciba.’ Y Bapak recibió la respuesta: ‘Sí, ciertamente, esto no es solo para ti sino para toda la humanidad, y más tarde se difundirá para toda la humanidad.’”

81 WOB 6 Wolfsburg, 3 de mayo, 1981

“Por favor Dios, muéstrame tu Poder”

Cuando Bapak estaba a punto de partir para Alemania, el día que se suponía saliera, Bapak experimentó un ataque cardíaco, lo que ya había sucedido en dos ocasiones previas, el corazón de Bapak comenzó a latir muy, muy rápido, a 140 latidos por minuto, y su presión arterial cuando Muti la midió era muy baja, bajó a cerca de 85 y 60 o la que fuera. Uno de nuestros médicos, un doctor Subud, que estaba presente y examinó a Bapak dijo, ‘Esto es muy, muy peligroso y realmente Bapak debe ir a un hospital.’ Pero Bapak dijo, ‘Esperemos un poco. Quién sabe, quizás en unas pocas horas cambiará. Y Bapak oró a Dios Todopoderoso, y dijo, ‘Por favor Dios, muéstrame tu Poder, tu realidad. ¿Va a ser esta enfermedad mayor que el Poder de Dios, o el Poder de Dios va a vencer a esta enfermedad?’

“Dos horas más tarde regresó el médico, y chequeó, y el pulso de Bapak era de 78 y la presión arterial de Bapak de 120 y 80 o sea, estaba normal. Por lo que Bapak no fue al hospital, y partió, no como estaba programado (su salida se había pospuesto por un día) pero Bapak siguió adelante y fue a Alemania. En Alemania Bapak no tuvo más problemas...Bapak estuvo allí y terminó su trabajo...Esto es lo que Bapak quiere decir por entregarlo a Dios.

83 LON 23 Royal Lancaster Hotel London, 8 de octubre, 1983

“ORANDO POR OTROS”

El último pasaje por supuesto concierne a otros tanto como a Bapak; en el próximo Bapak está hablando específicamente sobre orar para otra persona o grupo o empresa. El punto central es el mismo como en el pasaje sobre por lo que no orar: lo que importa es el estado en que estamos, el “terreno de nuestra súplica.” Si, cuando oramos por nosotros mismos, el terreno no es de Dios sino del nafsu, Dios no concederá nuestra oración, y si cuando oramos por otros, usamos nuestra mente y voluntad para desear algo para ellos, eso es usar la magia.

“ Siempre hay la necesidad para el hombre de practicar una y otra vez la enseñanza de la religión ”

*continúa >*

---

### “Difundiendo el zikir”

Es como esto: si están tranquilos, en paz, entonces a veces hacen esto (Bapak se balancea ligeramente de lado en lado). A esto se le llama zikir; que es movido por el Poder de Dios. El nombre de esto es imam, fe. Entonces no hay sentimiento de tristeza, de preocupación, ni de esto ni de aquello, solo hay un sentimiento de Vida. Pero cuando están así (Bapak se queda totalmente tranquilo, como muerto), entonces están vacíos. Pero entonces el pensamiento está trabajando. Esto no es bueno. Así cuando estamos tranquilos no podemos estar como así (Bapak demuestra de nuevo), sino así (Bapak se balancea de nuevo). Se habla alto, y sigue ‘Allah, Allah, Allah.’ Jesús estaba también así cuando estaba tranquilo, Mahoma también; los otros profetas también estaban así cuando se encontraban tranquilos.

“Este estado se puede difundir, y se puede recoger. Cuando se difunde, en el momento cuando estamos pensando, recibe el nombre de fakur. Por ejemplo, suponiendo que recuerden a sus hijos, a su esposa, que recuerden a esta u otra persona. Si es su esposa a quien están recordando en ese estado, entonces tendrá el efecto que ella no cometerá de nuevo los errores que hizo en el pasado. A esto se le llama tofakur, el zikir que va hacia delante. Mejorará aquello sobre lo que estén pensando.”

“Para ponerlo más crudo, supongan que necesiten dinero y en este estado de zikir están pensando en cómo hacer dinero, entonces el que se supone que le de un préstamo vendrá a buscarlos.”

(El resto de lo que dijo Bapak no fue grabado, y se reprodujo aquí de notas preparadas por Sharif y Luqman McKingley de memoria).

“Y supongan que en este estado están pensando en su enemigo, o en alguien que lo odia. Este tofakur lo cambiará y lo convertirá en su amigo. Desde luego, la medida en que pueda hacer esto es aún muy limitada y no es algo que se pueda hacer mediante un esfuerzo. Si trata de hacerlo mediante esfuerzo, entonces ese es el nafsu y se le llama magia. Por ejemplo, la historia de los jeques que se interesaron en invertir en Anugraha, ustedes tienen que darse cuenta de que este es el resultado del tofakur de Bapak, de Bapak siempre pensando en la necesidad de Anugraha. Pero no malinterpreten, no imaginen que Bapak tiene algún tipo de maravilloso poder para atraer dinero algo así. Esto solo puede pasar debido al Poder de Dios. Ustedes aún no pueden hacer esto como Bapak, solo pueden hacerlo en alguna medida.”

82 XTY 1 Tokio, 2 de Junio, 1982 Publ SW 82 3 p15

Terminamos este capítulo con un pasaje que contiene una de las frases de Bapak que reverberan en nuestra mente por años, y que ayuda, uno espera eso, a alcanzar el estado que él describe.

### “El latihan como oración”

“En todo lo que hagan, en el medio de su trabajo, en el medio de su vida diaria, siempre están en contacto con esa continua y permanente oración.”

82 SYD 2 Sidney, 11 de mayo, 1982



# Reunión de Susila Dharma en Lisboa



En Lisboa tuvo lugar en febrero una muy exitosa reunión de Susila Dharma. A ella asistieron cerca de 18 representantes de SD, mayormente de Europa pero también de tan lejos como Canadá. Allí estuvo también Luqman Pensene, el presidente de la WSA. Un resultado de la reunión fue la propuesta de una resolución al Congreso Mundial.

Proposición de la Asociación Internacional (SDIA) al Congreso Mundial: A nombre de la Asociación Susila Dharma Internacional, nos gustaría proponer la siguiente resolución para que sea debatida y si fuera posible aprobada por los delegados al Congreso Mundial 2014.

## Antecedente

Esta resolución fue primeramente propuesta por la reunión de SD Nacionales en Lisboa, Portugal del 21 al 24 de febrero y apoyada por la Junta de Directores de SDIA.

SDIA ha recibido información de muchos SD nacionales en relación a que su trabajo no ha sido tomado en cuenta en los informes nacionales, y en alguno casos ha sido difícil lograr espacio en las agendas de las reuniones nacionales. En general, los Comités Nacionales de Subud no lo toman como una prioridad o no ven el que sea una responsabilidad de ellos el incluir el informe de ala como parte de las actividades de los congresos nacionales. Después de deliberar con otras 'alas' (afiliados y organizaciones asociadas, (SICA, SESI, MSF)) resultó ser también un asunto común para ellos durante muchos años.

Una segunda motivación para esta resolución es la creciente conciencia entre las organizaciones de SD de que necesitamos funcionar menos como organizaciones totalmente separadas y más como un conjunto de funciones Subud interconectadas. Las funciones de las alas son la expresión externa de lo que experimentamos en el latihan y por lo tanto deben ser de interés para toda la comunidad Subud al nivel nacional, zonal o internacional, por lo que la resolución debe ser considerada una reafirmación de nuestra profunda unidad.

Esto es también cierto en casos de países nuevos o pequeños donde los miembros aún no están preparados o interesados en tener un montón de organizaciones separadas, sino que pudieran querer explorar el temprano potencial

*continúa >*

---

de incluir las funciones de ala dentro de sus vidas Subud.

En colaboración con otros afiliados y organizaciones asociadas, SDIA, SICA y SESI ofrecerán de conjunto en el Congreso Mundial algún entrenamiento alrededor de este tema para los delegados, y los comités nacionales, para que lo que proponamos este fundamentado en la comprensión de lo que hacen las 'alas', y cual debiera ser su papel y función para la organización Subud especialmente en niveles zonales, nacionales y locales.

Se planifica una sesión de orientación e información como parte del programa del Congreso Mundial al inicio de las reuniones.

Proposición: Resuélvase que: El Presidente Nacional de Subud tiene un papel de enlace entre las funciones Subud; es la responsabilidad del Presidente Nacional de Subud asegurar que todas las actividades de las alas se informen a los Congresos Nacionales, Reuniones Zonales, y Congresos Mundiales, y que también se cree el espacio para que cada ala traiga a su propia representación y talleres a estos eventos.

---

## CONVOCATORIA A TODOS LOS AUTORES SUBUD

Para el Congreso Nacional Británico, Ilaina Lennard (con la ayuda del equipo de Subud Voice) produjo un folleto de cuatro páginas, en color y tamaño A5 titulado 'Libros por Autores Subud' que lleva la imagen de las cubiertas de 20 libros. Junto a cada cubierta aparece una breve sinopsis y los detalles de contacto del autor y/o 'el URL donde comprar' y el precio. A cada autor se le cobró £25 como entrada para cubrir los costos de impresión y distribución.

La idea original fue repetir el ejercicio en tantos encuentros y congresos como sea posible, con una tirada final para el Congreso Mundial en el 2014. Sin embargo, nos dimos cuenta de que esta es una vía poco flexible de hacerlo, y tal como escribió Ilaina: "¡Puede ser muy difícil comprar un libro Subud! Les gustaría comprar uno, pero no fueron al Congreso, o quizás el libro que querían no está en venta ahora mismo. Es realmente un buen problema mostrar los libros en los eventos Subud, porque son muy pesados para transportar y los catálogos impresos son muy caros. Por lo que ideamos una alternativa de hacer un catálogo en línea en Subud Voice, y de esta forma facilitar su compra".

Cada mes publicaremos una lista de libros Subud disponibles y cómo pedirlos. Si quisiera añadir su libro a la siguiente lista, por favor envíe un pequeño jpg de la cubierta y una breve sinopsis con los detalles de 'Cómo/donde comprarlo' (use los artículos a continuación como plantilla; tendremos que editarlos si son demasiado largos) más £10 como tarifa de inscripción (esto también ayudará mantener a SV en línea) a Ilaine Lennard, e-mail: [ilaine.l@blueyonder.co.uk](mailto:ilaine.l@blueyonder.co.uk) Tel. (+44) (0)1242 707701. Pueden usar BACS para transferir su tarifa (pida los detalles de nuestro banco), o el botón de donación en el sitio web de Subud Voice. Gracias

### Catálogo 2014 de Libros Subud en Venta



AFTER SUMMERHILL (DESPUÉS DE SUMMERHILL): Hussein Lucas  
ISBN: 978-1-84289-052-3 HERBERT ADLER PUBLISHING

In After Summerhill: What happened to the pupils of Britain's most radical school? Hussein Lucas investigates these and other questions in a series of extended interviews with people who were educated at Summerhill throughout its history. The former pupils who emerged from this radical experiment talk about how they coped after they left the idyllic environment of Summerhill and went on to face the harsh realities of the world at large, and how their experience of the school affected their lives subsequently.

After Summerhill has been attracting significant media attention, locally, nationally and internationally.

Libro en rústico 224 páginas A5 **Solicitar en:** [www.herbertadler.co.uk](http://www.herbertadler.co.uk) £9.95 más franqueo postal



**BAPAK'S VIDEO TALKS VOLUME (VOLUMEN DE CHARLAS DE BAPAK EN VIDEO)** SUBUD PUBLICATIONS INTERNATIONAL (SPI)  
This special edition has been produced to support the Spanish initiative to provide subtitles for the 1980s video talks. This volume covers twelve talks given by Bapak in 1981, 1983 and 1986, and is available via our website: [www.subudbooks.net](http://www.subudbooks.net) – as are Volumes 1 to 24 of Bapak's Talks. To date, 4 Video talks (given in New York, Vancouver and London) have been produced with English subtitles (81 NYC 4, 81 NYC 5, 81 YVR 2 and 83 LON 18). These are also available from the SPI website.

Libro en rústico A5 **Solicitar en:** [www.subudbooks.net](http://www.subudbooks.net) £12 más franqueo postal



**BEYOND THE BREAKERS (MÁS ALLÁ DE LOS ROMPIENTES):** Silvana Waniuk Subtitled 'A Subud Odyssey', this book is an entirely engaging account of the spiritual journey to date of the author. It is a story of how one's everyday life can be directed by a higher power, affecting all aspects such as one's work, marriage, and residence. Subud members as well as those interested in the development of the inner self will be inspired by this book – an eloquent witness to the power of the latihan; to a belief in a Higher Will that comes not from a teaching, but from a personal experience.

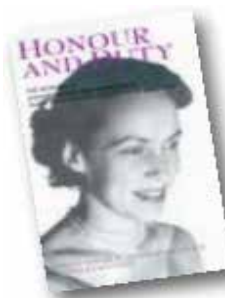
Libro en rústico 9" x 5" **Solicitar en:** [www.amazon.com](http://www.amazon.com) £10 más franqueo postal



**DON'T LET GOD OUT OF THE BOX (NO DEJEN A DIOS FUERA DE LA CAJA):** Raul Chamanski AVE TEMPORA PUBLICATIONS

This book represents the fruit of one Subud member's spiritual journey. Opened in the seventies, Chamanski embraced two of Bapak's broad themes as life principles, i.e. that we progress through personal experience and that Subud does not have a monopoly on God. His experiences with the latihan, both in a group setting and in daily life, coalesced over time into the worldview that Chamanski sets out in this book. Deliberately non-partisan and based entirely on direct experience, Don't Let God Out of the Box tackles life's big questions with simplicity, clarity and in a manner in keeping with 21st century sensibilities.

Libro en rústico 110 páginas 7" x 4" **Solicitar en:** [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £5.99 más franqueo postal



**HONOUR AND DUTY (HONOR Y DEBER):** Countess Ilona Edelsheim Gyulai ISBN: 0-9550022-0-6 PURPLE PAGODA PRESS

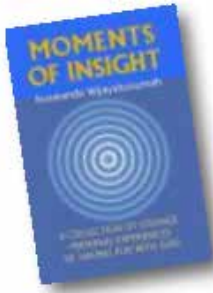
Autobiography. Set against the backdrop of World War II and the invasion of Hungary, Rahmaniyah Bowden's early life is an enthralling tale of love, tragedy, abduction, conspiracy, imprisonment and eventual sanctuary.

After the war, Rahmaniyah's life moves between Portugal, England and Iraq. In 1958, through her son, Sharif Horthy, she joins Subud, and later acts as an international helper for 10 years. This book is a fascinating story, not only for the romance and danger of her youth, but also for her description of the deep effect Subud has had on her life, her commitment to the latihan and her insights into Christianity and Islam.

Libro en rústico 576 páginas **Solicitar en:** [www.purplepagoda.com](http://www.purplepagoda.com) £11.95 más franqueo postal

Visit [www.telegraph.co.uk/news/obituaries/10036650/Countess-Ilona-Edelsheim-Gyulai.htm](http://www.telegraph.co.uk/news/obituaries/10036650/Countess-Ilona-Edelsheim-Gyulai.htm) to find out more





**MOMENTS OF INSIGHT (MOMENTOS DE INTROSPECCIÓN):** Kuswanda Wijayakusumah KWK Publications A collection of strange personal experiences of having fun with God is a new book by the Indonesian Subud member Kuswanda Wijayakusumah. He writes, “Having fun with God? How could that be? But this has indeed happened to me at many times in my life. Personal relations with God have deep spiritual meaning but it is almost always conveyed as if God wants to play with us when He suddenly reveals His Presence in moments of insight.”

Libro en rústico 115 páginas A5 Solicitar en: [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £10 más franqueo postal

---



**MONKEY TRAP (TRAMPA PARA MONOS):** Marcus Bolt ISBN:978-1478114246 VIA BOOKS Jon Lucke is a thirty-something adman with an unhappy marriage, a failing business and a lifetime of disappointments – until he has a life changing chance meeting with the urbane, ultra-rich Marco Brancusi... Gradually Jon’s alter ego begins to see what he has lost in gaining a life of money, power and luxury; and when the true nature of what he’s involved in begins to unfold, he has to make some dangerously difficult choices. Part Faust-with-a-twist, part Hollywood- style blockbuster, this novel zips along, mingling psychospiritual insight with out-and-out adventure in an entertaining and thought-provoking mix.

Libro en rústico 327 páginas A5 Solicitar en: [www.amazon.co.uk](http://www.amazon.co.uk) £10 más franqueo postal

---



**MY STAIRWAY TO SUBUD (MI ESCALERA A SUBUD):** Anthony Bright-Paul ISBN-10: 1419635263 BookSurge What are we living for? What is the purpose of Life? These questions arose in the mind of a 14-year-old schoolboy at a boarding school in wartime Britain. In pursuit of answers he entered a stairway that led him to the Quakers, then to the Vedanta philosophy, Ouspensky and Gurdjieff. By chance he found JG Bennett. Finally in 1957 Subud arrived in England with the arrival of Pak Subuh and his entourage. This book contains a dramatic account of the author’s first resistance to this movement, and then an about turn with accounts of changes of consciousness.

Libro en rustic 9” x 6” Solicitar en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com): [www.amazon.com](http://www.amazon.com) \$14.39 más franqueo postal

---



**NEUROTEC and other tales (Neurotec y otros cuentos):** Marcus Bolt ISBN:978-1478114246 VIA BOOKS 27 short stories in a Sci-Fi style. Is this life an organic computer game created and played by angelic beings? Did Jovians seed our planet with sentience 2 million years ago? What is the purpose of a strange artefact found on the moon? What happens to someone waking up in a virtual world 500 years in the future? What if, using nano-technology, a person’s soul could be tracked after death? “Bolt is the Arthur C. Clarke of the 21st century, creating stories which are original and fantastic yet utterly believable because grounded in the science. This is science fiction for the ‘Brian Cox/ Infinite Monkey Cage’ generation.” Robin Jones Libro en rústico 172 páginas A5 Solicitar en: [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £10 más franqueo postal





**SIXTEEN STEPS (DIECISÉIS PASOS):** Harris Smart This book is a collection of stories about Subud members' experiences in life and the latihan, by Harris Smart who is currently the editor of Subud Voice. It has been a popular book which people feel is suitable to give to those who are not in Subud. It includes an introduction which gives an outline of the history of Subud and the nature of the Subud organisation. Stories cover the range of Subud experience including spiritual experience, culture, social welfare and enterprise.

Libro en rústico A5 **Solicitar en:** [subudvoice@gmail.com](mailto:subudvoice@gmail.com) £20 franqueo postal incluido para todo el mundo.

---



**SOURCE OF LIFE (FUENTE DE VIDA):** Léonard Lassalle ISBN: 978-1478114246 My Local Media Company Ltd This is a fascinating book. The story wanders through Léonard's own life story, meeting his beloved wife-to-be (Jean, later named Melinda). Sometimes you are taken through the facts (lived here and there, did this and that to make money), sometimes you are taken journeying through Leonard's many spiritual experiences, his training acquired through the latihan, his experiences with Bapak, his allowing the latihan to affect his work and daily life. This book is written for NON Subud members as well as members...I often wondered how the contents of the book would strike me as a 21st century non-member. I think "wow, man, far out!" applies!

Libro en rústico 284 páginas 9" x 6" **Solicitar en:** [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £10 más franqueo postal

---

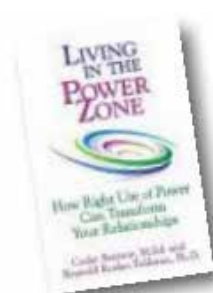


**SUBUD – A SPIRITUAL JOURNEY (SUBUD UNA TRAVESÍA ESPIRITUAL):** Rozak Tatebe ISBN: 1-4196-9184-8 CreateSpace

In this evocative and thought provoking memoir, the author shares the inner journey he was obliged to take as a young university student in Tokyo after he went through a series of unprompted spiritual experiences. Beginning with dialogue on the search for direct contact with the Supreme Being, Tatebe provides profound insights on life tests, supreme goals, and death, and attempts to make less ambiguous the mysterious nature of the soul so that all of us might have a deeper understanding of our own spirituality and of Subud's great potential for mankind.

Libro en rústico 189 páginas 8" x 5" **Solicitar en:** [www.amazon.com](http://www.amazon.com) \$12.60 más franqueo postal

---



**LIVING IN THE POWER ZONE (VIVIENDO EN LA ZONA DE PODER):** Cedar Barstow Y Reynold Ruslan Feldman Based on Cedar's 15-year-old ethics training program. Power means the ability to have an effect or influence.

The kind of effect we have in each situation depends on the wisdom, sensitivity, and skill with which we use our power. A short, practical work in straightforward language, this book will help you negotiate your personal and work relationships with greater effectiveness.

Libro en rústico 178 páginas **Solicitar en** [reynoldruslan@gmail.com](mailto:reynoldruslan@gmail.com) o [cedar@rightuseofpower.com](http://cedar@rightuseofpower.com) US\$15 (\$10 cada uno por 5 o más) más franqueo postal



THE MANY FACES OF SUBUD (LAS MUCHAS CARAS DE SUBUD): Riantee Lydia Rand This book is the result of the collaborative effort of three women who have all been in Subud for decades. It copies testimonies of members from all over the world, on different topics. Through the latihan, people renew their contact with the Great Life Force, becoming aware of latent powers residing in all of humankind.

Libro en rústico Solicitar en: Riantee Rand P.O. Box 484 Mendocino CA 95460 USA

Enviar giro postal por \$16 + envío marítimo (\$10 a Europa)



THEY WERE THERE (ELLOS ESTABAN ALLÍ) – The Best of Subud Voice: Compiled by (Lo mejor de Subud Voice): Compilado por Ilaina Lennard SV Books Chapters include: • Bapak's horoscope – what an astrologer saw • How Bapak died and events surrounding his death • Subud's early days, talk by Husein Rofé, first Westerner to receive the latihan • The chaos surrounding Bapak's first visit to the West • Life with Bapak and Ibu • Destiny – and misfortune • Varindra's talks at Amanecer • What it was like at the Amanecer World Congress and much, much more...

Libro en rústico 187 páginas 9" x 6" Solicitar en: [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £10 más franqueo postal



SAVING GRACE (GRACIA SALVADORA): Marcus Bolt ISBN:09535766-0-4 VIA BOOKS This book (now in its 3rd edition) is written for those wishing to find out more about Subud. It documents the author's 40 year membership – its highs and lows, successes and failures, the seemingly miraculous and down-to-earth realities with a remarkable candour, all the while emphasising that the Subud process is uniquely individual and that every member would have a completely different story. "Marcus writes in an easy, flowing conversational style that gives the reader the feeling of being personally addressed. Unpretentious and refreshingly free of sanctimony, there is a generosity and a warmth of spirit about his narration that quickly befriends the reader and invites positive participation..."

Laurence Clarke

Libro en rustico 260 páginas A5 Solicitar en: [www.lulu.com](http://www.lulu.com) £11 más franqueo postal

## LIBROS DE AUTORES SUBUD



# ANUNCIOS

Charlas de Bapak

V O L U M E N

D I S P O N I B L E O C T U B R E

PRECIO (Incl p&p) UK £15.80 • EUROPA £17.30 • OTROS £20.30

Pago mediante cheque bancario del RU o  
Tarjeta de Crédito Loudwater Farm, Loudwater  
Lane Rickmansworth



HERTS WD3 4HG P u b l i c a t i o n  
TEL: + 44 (0) 1727 762210 I n t e r n a t i o n a l

Email: [spi@subudbooks.co.uk](mailto:spi@subudbooks.co.uk)  
**WWW.SUBUDBOOKS.NET**

## VIDEOS DE IBU RAHAYU EN LÍNEA

¡NUEVOS Videos de nuevas charlas de Ibu Rahayu  
están en línea en la biblioteca Subud!

Vaya a [www.subudlibrary.net](http://www.subudlibrary.net)

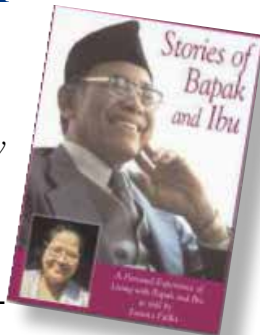
(Si no tiene contraseña, es fácil tener una.  
Las instrucciones están allí.)

El 8 de diciembre del 2012, Ibu Rahayu habló extensamente a los miembros  
en Kalimantan, Indonesia. Vea esto:

Ibu Rahayu Preguntas,  
Respuestas & Consejo  
Charla de Ibu Rahayu a los miembros

## NUEVO DVD DE SPI

*Historias de Bapak e Ibu  
Contadas por  
Lusana Faliks  
Un juego de dos DVD conteniendo dos horas y  
media  
de reminiscencias*



Esta película da una visión única de la vida do-  
mestica de

Bapak e Ibu por Lusana Faliks en los EU e Indonesia. Lusana relata  
anécdotas, y piezas de consejo que recibió, con claridad y humor.  
Incluye franqueo y empaque

PRECIO £12,00(Reino Unido) /  
£13,00(Europa) /  
£15,00(Resto del Mundo)

Distribuida por SPI.  
TEL: + 44 (0) 1727 762210  
[spi@subudbooks.co.uk](mailto:spi@subudbooks.co.uk)

## SUBUDVOICE

PUBLICACIÓN MENSUAL EN LÍNEA  
FECHA TOPE PARA LA PRÓXIMA EDICIÓN

**20 de ABRIL 2014**

Subud Voice se publica mensualmente y la edición  
en inglés se emite los días primero de cada mes en  
[www.subudvoice.net](http://www.subudvoice.net)

Una edición facsímil en español aparece usualmente  
un poco más tarde en el mismo sitio web.

### COLABORACIONES

Enviar artículos, fotos, dibujos, etc. a Harris  
Smart Editor de Subud Voice  
email: [editor@subudvoice.net](mailto:editor@subudvoice.net)  
Tel: + 61 3 95118122

Se invita el envío de propuestas que se relacionen con  
la vida Subud o que sean de miembros Subud., No  
podemos garantizar cuando se publique una propuesta  
o si se publica. Se dará preferencia a artículos de cerca  
de 200 palabras o menos, acompañado por una foto,  
bien escrito en inglés y que trate sobre actividades de  
miembros Subud o que exprese la perspectiva de un  
miembro Subud sobre un asunto.

Los artículos deben estar escrito de forma tal que sean  
inteligibles e interesantes, tanto para los miembros  
Subud como para el público en general. A veces esto  
significa que haya que suministrar una explicación in-  
trodutoria o notas para el lector no-Subud.

Las proposiciones no se pagan. La correspondencia  
sobre artículos en general no será publicada

Las proposiciones a Subud Voice pueden ser editadas  
por una variedad de razones que incluye la necesidad  
de reducir las o de mejorar su expresión. Si usted no  
quiere que su proposición sea editada de ninguna  
forma por favor márkelo claramente  
NO EDITAR

Las opiniones expresadas en los diferentes artículos  
son de la exclusiva responsabilidad de sus autores y  
no pueden verse como representado la opinión ni del  
editor ni de la Asociación Mundial Subud.

### ANUNCIOS

Clasificados: 50 centavos la palabra. Tarifa Mínima  
AUD\$15,00. Tarifa de Anuncios destacados a solicitud.  
Para hacer los pagos por tarjeta de crédito a Subud Voice  
por cualquier propósito incluyendo el patrocinio. Ir al sitio  
web [www.subudvoice.net](http://www.subudvoice.net) Pinchar sobre el botón CREDIT  
CARD PAYMENTS al lado izquierdo de la pantalla, Pinche  
en SUBUD VOICE CREDIT CARD PAYMENTS. Llene el  
formulario que aparece y en la bandeja de comentarios ponga  
PATROCINIO o lo que sea. O contáctenos para detalles ban-  
carios o para transferencias bancarias., No olvide indicar si le  
gustaría patrocinar el ser públicamente reconocido.

### EQUIPO DE SUBUD VOICE

Harris Smart: Editor y Administrador de Negocio  
Ilaina Lennard: Fundadora y Editora Adjunta  
Marcus Bolt: Diseño y Maquetación  
Kitka Hiltula: Webmaster  
Samuel Pérez Morillas: Edición Española